МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

ХАРЬКОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВТОМБИЛЬНО-ДОРОЖНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**

по дисциплине

**„ МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО”**

для иностранных студентов всех специальностей

Харьков

2014

УДК 811.161.1

Демьянова В.Г., Моргунова Н.С. Методические указания к практическим занятиям по дисциплине «Методика преподавания русского языка как иностранного» для иностранных студентов всех специальностей»

**ТЕМА 13. ХАРАКТЕРИСТИКА ЧТЕНИЯ КАК ВИДА РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ: ВИДЫ, МЕХАНИЗМЫ, УРОВНИ ЧТЕНИЯ**

1. Чтение как цель обучения.
2. Уровни чтения.
3. Виды и стратегии чтения. Система упражнений.

Список рекомендованной литературы

1. Гапочка И.К. Конструктивистские основания для текстов, проверяющих навыки и умения в чтении // Тестирование в обучении РКИ. - М., 2003. - С. 34-35.
2. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. - М., 1973.
3. Кузьменко О.Д. Рогова Г.В. Учебное чтение, его содержание и формы // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия. - М., 1991. - С. 224-238
4. Меркулова И.И. Система проблемных заданий в обучении чтению // ИЯШ. - 1991. - № 6. - С. 8-12.
5. Фоломкина С.К. Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в языковом вузе // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия. - М., 1991. - С. 253-261.

* 1. Чтение как цель обучения

Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, связанный с восприятием и пониманием письменного текста. Чтение, являясь компонентом коммуникативно-социальной деятельности личности, обеспечивает одну из форм общения – письменную. Поскольку *целью чтения* служит получение и переработка информации, в обучении РКИ эта цель связана с выработкой умений извлекать информацию из речевого сообщения. В процессе чтения происходит декодирование (расшифровка) графических символов, букв и их перевод в мыслительные образы.

Чтение как цель обучения. С психологической точки зрения, чтение представляет собой неразложимый процесс, состоящий из техники чтения (средство обучения) и понимания при чтении (цель обучения), в основе которого лежат определенные речевые механизмы.

2. Уровни чтения

Понимание при чтении достигается на основе сложных логических операций, которые позволяют: 1) установить связи в тексте, 2) перейти от слов к смысловым вехам, т.е. оставить в памяти лишь необходимую информацию, освободить место для поступления новой.

З. И. Клычникова выделила четыре типа информации, извлекаемой при чтении:

1. категориально-познавательная;
2. ситуационно-познавательная;
3. эмоционально-оценочная;
4. побудительно-волевая

и семь уровней понимания.

 Уровень слова и уровень словосочетания – уровни приблизительного, фрагментарного понимания. Узнавая значение слов, словосочетаний в контексте, читающий получает представление о теме текста. Трудности связаны с количественным расхождением словаря читающего и лексикой текста, а также с многозначностью русских слов, употреблением слов в переносном значении, с синонимами, антонимами.

Уровень предложения – более совершенный уровень понимания текста. Трудности понимания связаны с грамматикой, а также с тем, что, воспринимая предложение, читающий разделяет его на отдельные сегменты; следовательно, ему необходимо установить между ними связь и выявить их роль в высказывании. Трудны для восприятия и осмысления дистантные конструкции, связанные по смыслу, но отделенные в тексте друг от друга; вызывают трудности конструкции с инверсией (требуют восстановления последовательности слов и событий). Все это вызывает чрезмерную нагрузку кратковременной памяти, замедляет процесс понимания, требует неоднократного возвращения к уже прочитанному.

Четвертый и пятый уровни –уровни текста – связаны с видами чтения и извлекаемой из текста информацией. Если целью чтения является общее понимание, понимание основной информации (категориально- и ситуационно-познавательной), то используется чтение с общим (глобальным) пониманием**.** В случае необходимости осмысления деталей информации используется детальное чтение.

Шестой уровень – понимание содержательной и эмоционально-волевой информации и седьмой - понимание всех четырех типов информации – свидетельствуют об осмысленном чтении, об умении переключаться с одной операции на другую (сравнивать, обобщать, связывать, выделять наиболее важное, отделять дублирующую, иллюстрирующую и другую информацию), извлекать информацию, выраженную имплицитно (в подтексте), достигать полноты, точности, глубины понимания (Лурия А.).

3. Виды и стратегии чтения. Система упражнений.

Прежде чем приступить к чтению, обучающемуся необходимо выбрать определенный режим, способ чтения, который зависит от материала и цели чтения, прагматической установки:

* текст, который необходимо понять в деталях, подробно изучить;
* текст, с которым следует ознакомиться;
* текст, из которого нужно выбрать определенную информацию.

Способы или виды чтения – это стратегии, используемые при чтении. Выделяют следующие основные способы чтения.

Углубленное чтение (аналитическое, изучающее, творческое) предполагает детальное понимание содержания, проблемы, которую решает автор, его точки зрения, выводов. Для этого необходимо осмыслить структуру текста, сопоставить мнение автора с собственными рассуждениями, обратить внимание на детали информации, осуществить анализ и синтез. При обучении РКИ используется один из видов углубленного чтения – изучающее чтение, при котором внимание читающего направлено на детальное восприятие текста, анализ его языковой формы, позволяющий понять все компоненты структуры текста, содержания. При установке на стопроцентное понимание скорость при изучающем чтении невысокая (50-60 слов в минуту). Чтение сопровождается остановками, перечитыванием отдельных мест. Важен подбор текстов, соответствующих познавательному опыту учащихся, реалиям их жизни, что повышает мотивацию к этому виду чтения.

 Обучение изучающему чтению связано с соблюдением ряда условий:

* медленный темп чтения про себя без ограничения времени;
* перечитывание с решением новых задач;
* чтение сначала облегченных текстов, затем трудных (в плане языкового материала);
* самостоятельное чтение с обращением к словарю.

Для успешного чтения учащийся должен научиться:

* определять важность (значимость, достоверность) информации;
* полно и точно понимать содержание текста;
* делать перифраз / толкование трудных для понимания слов / предложений;
* раскрывать причинно-следственные связи;
* составлять на основе текста план (схемы, таблицы);
* ставить вопросы к основной и второстепенной информации;
* отделять объективную информацию от субъективной, факты от рассуждений;
* выявлять имплицитную информацию;
* понимать содержание, опираясь на фоновые знания / широкий контекст.

Упражнения при обучении изучающему чтению включают следующие задания:

* расположите факты, содержащиеся в тексте, по степени важности, обоснуйте свое решение;
* найдите в тексте второстепенную, дублирующую, иллюстрирующую;
* поставьте вопросы к основной и детализирующей информации текста;
* напишите план, тезисы по содержанию прочитанного;
* перескажите текст, опираясь на опорные слова и словосочетания;
* дайте письменную оценку текста;
* составьте сокращенный вариант текста.

Ознакомительное чтение (чтение с общим охватом содержания) предполагает общее знакомство с содержанием текста. Предметом внимания читающего становится все речевое произведение без установки на получение определенной информации (так обычно читаются художественные произведения, публицистика -– чтение для себя, для удовольствия). При ознакомительном чтении как чтении учебном исключается намеренное внимание к языковой основе текста, переработка информации связана с пониманием цепи событий, отдельного эпизода, т.е. основного содержания (70-процентное понимание текста). В связи с этим на занятии или дома текст читается полностью (сплошное чтение), темп чтения находится в пределах 120 слов в минуту.

При обучении ознакомительному чтению требуется соблюдать ряд учебных условий:

* проводить чтения в режиме дефицита времени (темп быстрый);
* организовывать чтение как одноразовое, про себя;
* проверять понимание основной информации;
* исключать перевод на родной язык, так как "перевод противоречит природе ознакомительного чтения".

Важно формировать следующие системы умений:

* прогнозировать содержание по заголовку / вступлению, зрительной наглядности;
* определять главную мысль;
* отделять основную информацию от второстепенной, фактическую от гипотетической;
* использовать ключевые слова, реалии и др. как опоры для понимания;
* устанавливать логическую / хронологическую связь фактов и событий;
* обобщать данные, изложенные в тексте; делать выводы из прочитанного;
* выписывать из текста наиболее значимую информацию с целью ее использования в других видах деятельности;
* классифицировать / группировать информацию по определенному признаку;
* оценивать новизну, важность, достоверность изложенных в тексте фактов и др.

При обучении ознакомительному чтению могут использоваться следующие упражнения:

* прочитайте план / утверждения, определите, соответствует ли он / оно последовательности изложенных в тексте фактов;
* расположите вопросы в последовательности, соответствующей содержанию текста;
* найдите в тексте ответ на вопрос, поставленный в заголовке;
* составьте план текста;
* найдите основную мысль в начале, середине, конце текста;
* подчеркните в каждом абзаце одно-два предложения, которые можно было бы опустить как несущественные;
* просмотрите текст и озаглавьте его;
* перечислите факты, которые вы хотели бы запомнить;
* составьте аннотацию / краткий реферат прочитанного;
* передайте содержание текста в устной / письменной форме;
* составьте выводы на основе прочитанного;
* назовите наиболее интересные данные, содержащиеся в тексте; укажите, где можно использовать эти сведения;
* укажите, какая из двух аннотаций передает содержание точнее;
* выскажите свое мнение о возможности использования информации, содержащейся в тексте, в вашей будущей профессии и др.

Выборочное, просмотровое чтение – способ чтения, используемый для поиска информации, установления ее новизны, выяснения темы, круга обсуждаемых в тексте проблем. На основе этой информации читающий решает: нужен ли ему текст. Для этого бывает достаточно прочитать заголовок, отдельный абзац, предложение. Выборочное, просмотровое чтение отличает не столько степень полноты понимания, сколько скорость достижения цели чтения; при обучении требуется достичь умения за одну минуту просмотреть 1-1,5 страницы текста на изучаемом языке.

Поисковое чтение имеет целью найти конкретную информацию, о которой читающий, возможно, знает из других источников; при этом с обнаружением информации (правила, цифровые данные, факты) цель оказывается достигнутой и чтение прекращается. В основу этого вида чтения положен поиск, являющийся по сути способом учения - получения знаний через мыслительные действия с информацией. Просмотр и поиск информации может быть достаточно быстрым, приближенным к сканированию, скоростному (быстрому) чтению. Такие умения необходимы современному человеку, черпающему информацию, к примеру, из интернета. Для достижения одновременности понимания информации и быстрого ее просмотра требуется овладеть техникой чтения и высоким качеством усвоения прочитанного (рациональное чтение).

Обучение поисковому чтению связано с соблюдением ряда условий, определяющих успешность обучения данному виду чтения:

* понимание основной цели поиска – содержательная информация;
* проведение чтения в условиях дефицита времени (темп быстрый или очень быстрый);
* принятие решения о целевом использовании информации;
* знание структурно-композиционных особенностей текстов;
* использование экстралингвистических и когнитивных опор текста;
* проведение чтения на больших по объему текстах как чтения про себя.

В основе данного вида чтения лежат умения:

* определять тип / структурно-композиционные особенности текста;
* выделять информацию, относящуюся к определенной теме / проблеме;
* находить нужные факты (данные, примеры, аргументы);
* подбирать и группировать информацию по определенным признакам;
* прогнозировать содержание целого текста на основе известных реалий, понятий, терминов, географических названий, имен собственных;
* ориентироваться в тексте путем выдвижения мысленных гипотез;
* проводить беглый анализ предложений / абзацев;
* находить абзацы / фрагменты текста, требующие подробного изучения.

Упражнения для обучения поисковому чтению включают следующую систему заданий:

* определите тему / проблему текста (статьи);
* прочитайте текст, определите, освещены ли в нем указанные вопросы;
* найдите в тексте основной довод в пользу заголовка;
* прочитайте два текста на одну тему, назовите расхождение в содержании (в количестве приведенных фактов, разнице оценок и т.д.);
* найдите на указанной странице характеристики действующих лиц, инструкцию, рекомендации и т.д.;
* просмотрите аннотацию, определите, соответствует ли она содержанию текста;
* найдите абзацы, посвященные указанной теме;
* найдите в тексте ответы на вопросы (дающие основания для выводов);
* просмотрите рисунок, назовите абзац, который он иллюстрирует;
* найдите в тексте факты, которые автор относит к положительным / отрицательным;
* разделите текст на части в соответствии с пунктами плана;
* выразите свое мнение о содержании текста и соотнесите его со своим собственным опытом и др.

Виды реального чтения. В методике обучения РКИ виды чтения различаются:

* по психологической установке, способу раскрытия содержания; выделяют аналитическое и синтетическое чтение; последнее, например, связано с владением лексико-грамматическим материалом, языковой догадкой, умением конструировать целое по отдельно воспринятым частям;
* по степени участия родного языка в понимании читаемого; выделяют беспереводное (характеризуется преобладанием интуитивного непосредственного понимания содержания, преодолением естественного стремления переводить каждое незнакомое слово) и переводное чтение, или чтение со словарем и справочниками (обильное переводное чтение тормозит развитие речевых механизмов реального чтения);
* по степени помощи читающему; выделяют подготовленное (характеризуется предварительно снятыми языковыми и смысловыми трудностями; проводится нередко на малоадаптированных и неадаптированных текстах) и неподготовленное чтение – учебный вид чтения, готовящего читающего к реальным условиям чтения;
* по форме организации учебной работы; выделяют: индивидуальное и фронтальное (чтение группой одного того же текста), классное и домашнее чтение (различаются объемом, степенью самостоятельности, учебными задачами; к примеру, целью домашнего чтения может быть развитие словаря учащихся, текстовое закрепление грамматики, знакомство с художественной культурой, литературой России);
* по наличию инициативы учащихся и цели чтения; выделяют реальное (осуществляется вне рамок учебного процесса, позволяет мобилизовать навыки, умения чтения для познания и общения) и учебное чтение (связано с выработкой навыков и умений не только в чтении, но и других видах речевой деятельности).

Факторы, влияющие на понимание текста при чтении, можно разделить на две группы:

* факторы, затрудняющие чтение: информационная насыщенность текста, сложная композиционно-логическая структура, наличие имплицитно выраженной ("подтекст") и эмоциональной информации, отсутствие установки на способ чтения (снижает готовность к активному чтению, к выбору конкретной тактики). Установка предполагает ориентацию читающего как на процесс чтения, так и на последующее применение полученной информации;
* факторы, способствующие продуктивному чтению: степень приближения лексики, грамматики, стиля текста к лексико-грамматическому "запасу", стилю речи учащегося; использование установки как средства ориентации внимания; индивидуально-психологические особенности учащихся.

Требования к текстам для чтения. Учебный текст для чтения должен отличаться информационной содержательностью, наличием сюжетной линии с несложным, последовательным изложением, соответствовать логике изложения, характерного для конкретного типа текста (описание, повествование, рассуждение и т.д.); иметь заголовок, соответствующий содержанию; иметь легко вычленяемые при чтении связи между смысловыми частями текста.

Вопросы для самоконтроля

1. Каковы особенности чтения как рецептивного вида речевой деятельности?
2. Почему в отечественной методике чтение относится к многоуровневому процессу? Какие это уровни и какая информация извлекается при этом?
3. Какие виды, стратегии, способы чтения используются в реальном общении и как они учитываются при обучении чтению?
4. Что влияет на успешность обучения чтению либо, напротив, затрудняет формирование умений в этой области? Какие упражнения необходимо предусмотреть для эффективного освоения разных видов чтения?

**Для**

**дальнейшего**

**просмотра и использования**

**материалов обращайтесь:**

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

Факультет подготовки иностранных граждан

Кафедра языковой подготовки

Ауд. 223

Е-mail: [kaf.yaz.podg@mail.ru](mailto:kaf.yaz.podg@mail.ru)

61002, Харьков, ул. Петровского, 25

Тел: +38(057)707-36-81